



Le 8 novembre 2017

Monsieur Michael Barrett
Président
Comité consultatif de l'environnement Kativik
C.P. 930
Kuujuuaq (Québec) J0M 1C0

Comité consultatif
de l'environnement Kativik
reçu le

22/11/2017

Monsieur le Président, *Michael*

J'ai pris connaissance de la lettre que vous m'avez adressée le 22 septembre 2017. Je remercie le Comité consultatif de l'environnement Kativik de l'intérêt qu'il porte à la modernisation du régime de protection de l'environnement et du milieu social et à l'avancement des travaux relatifs à la révision des annexes prévues au chapitre 23 de la Convention de la Baie-James et du Nord québécois (CBJNQ).

En mars 2014, le Ministère a amorcé des discussions avec les représentants de la Société Makivik et ceux de l'Administration régionale Kativik concernant la révision des annexes du chapitre 23. Par la suite, les rencontres tenues sur le sujet ont démontré l'intention claire des parties de faire progresser le dossier. En dépit du fait que nos travaux avec Makivik et l'ARK n'ont pas été poursuivis au cours des deux dernières années, le Ministère reconnaît toujours l'importance et la pertinence d'effectuer cette révision.

Je vous confirme que le Ministère demeure disponible afin de poursuivre les travaux du groupe de travail avec la partie inuite, et ce, dans le respect des principes et des dispositions de la CBJNQ.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le sous-ministre,

Patrick Beauchesne

c. c. M. Adamie Delisle-Alaku, Makivik

Le 15 novembre 2017

Monsieur Michael Barrett
Président
Bureau du secrétariat du Comité
consultatif environnement Kativik
Case postale 930
Kuuujuaq (Québec) J0M 1C0

Monsieur le Président,

J'ai pris connaissance de la lettre du 25 octobre 2017, transmise au sous-ministre des Transports, monsieur Marc Lacroix, dans laquelle vous souhaitez être informé de l'avancement du plan de mobilité durable pour la région du Nord-du-Québec.

Le Bureau de la coordination du Nord-du-Québec avait effectivement entamé en 2013 une collecte d'informations en vue d'élaborer un plan de mobilité durable pour la région. Toutefois, il a mis en suspens cette démarche car le Ministère s'est engagé à adopter, au printemps 2018, une première politique de mobilité durable au Québec, visant à permettre une meilleure planification des interventions du Ministère en matière de mobilité durable qui tiendra compte des orientations gouvernementales et des besoins des partenaires et du milieu municipal.

Dans l'attente de nouvelles orientations du Ministère en matière de mobilité durable, le Bureau de la coordination du Nord-du-Québec continue d'effectuer des projets aéroportuaires au Nunavik et s'assure de consulter les communautés concernées ainsi que l'Administration régionale Kativik. Lorsque sa participation sera requise pour définir une stratégie d'accès au territoire ou pour échanger sur des questions liées à la mobilité durable, soyez assuré que votre organisation sera conviée à participer à la discussion.

Veuillez accepter, Monsieur le président, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le directeur,



Philippe Lemire

Montreal, November 3 2017

To the attention of the owner

Alonzo Ellis
The Northwest Company
77 Main Street
Winnipeg, MB R3C 2R1

Sir,

We wish to inform you that in Quebec the Act respecting the sale and distribution of beer and soft drinks in single-fill containers (the Act) provides in section 4.2 that:

"Every person who, in the course of a retail operation, offers for sale, sells or distributes free beer or soft drinks in single-fill containers, shall accept the return, after consumption, of such containers bearing the particulars required by the agreement or the regulations referred to in section 3 and reimburse the refundable portion of the deposit. The first subparagraph shall not apply to the offer for the sale, distribution or free distribution of beer or soft drinks for consumption on the premises or by means of a vending machine."

Thus, we inform you that a complaint has been made that your business would refuse to refund the amount of the deposit on beer and soft drinks containers in your retail businesses located in Quebec. The law makes no distinction as to format or trademark, so you must agree to reimburse the consumer for the deposit on such containers. This Act applies to all merchants selling consigned products.

Otherwise, you would be in violation of the Act and would be liable to a fine:

- a) not less than \$ 600 nor more than \$ 30,000 for a first offense;
- b) not less than \$ 1,200 and not more than \$ 60,000 for any subsequent offense.

Where an offense continues for more than one day, it is a separate offense for each day that the offense continues.

You will find with this letter a first notice of contravention, a warning. We look forward to your cooperation in ensuring that the law is enforced by your business.

For additional information, please contact the undersigned.

Please accept, Sir, the expression of our best sentiments.



Sabrina Charron
Team Leader - Operational Programs

Att. : A copy from the Act respecting the sale and distribution of beer and soft drinks in single fill containers.

C.C. The Kativik Environmental Advisory Committee (KEAC)

Mr. Michael Barrett
Chairperson
Kativik Environmental Advisory Committee
P.O. Box 930
Kuujuuaq (Quebec) J0M 1C0

Dear Chairperson,

I have read the letter of October 25, 2017, sent to the sous-ministre des Transports, Mr. Marc Lacroix, in which you wish to be informed of the progress of the sustainable mobility plan for the Nord-du-Québec region.

In 2013, the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec began collecting information in order to develop a sustainable mobility plan for the region. However, it has put this approach on hold because the Ministère has committed to adopting in spring 2018, Québec's first sustainable mobility policy, which will implement enhanced planning of the Ministère's sustainable mobility interventions, taking into account government orientations and the needs of partners and municipalities.

Pending further Ministère's guidelines relevant to sustainable mobility, the Bureau de la coordination du Nord-du-Québec continues to carry out airport projects in Nunavik and ensures that the communities concerned, as well as the Kativik Regional Government, are consulted. Rest assured that your organization will be invited to all discussions where its participation will be required with regard to defining a land access strategy or to exchanging on sustainable mobility issues.

Yours Truly,

The director,

Philippe Lemire



LP^εΔ^ε
Société Makivik
Makivik Corporation

Kuujjuaq, this 19th day of October 2017

Transmitted electronically only: att/ bpatenaude@krg.ca

Mr. Michael Barrett, President
Kativik Environmental Advisory Committee
P.O. Box 930
Kuujjuaq (Qc) J0M 1C0

OBJECT: RENEWED INTENT FOR THE REVIEW OF JBNQA SECTION 23 ANNEXES

Mister Barrett:

We acknowledge receipt of your letter dated September 22nd 2017 in which you were asking about the intent and views of our corporation with respect to the on-going work for the modernization of the Environmental and Social Assessment Regime of the James Bay and Northern Quebec Agreement (the "JBNQA) Section 23 (the "Regime").

We can confirm to your Committee that, in 2013 and 2015, active working sessions were held by the interested parties, including the Kativik Regional Government and the MDDELCC, regarding the review of the two (2) Annexes to the Regime. Although this review has since then been delayed due to a technical impediment experienced by one partner, it does not affect our corporation's firm intent to see the Regime modernized and to modify its Annexes pursuant to a thorough review exercise wherein past and future advice from your Committee will be duly taken into account.

We hope the present disclosure of intent is to your satisfaction, and remain,

Sincerely yours,

FOR MAKIVIK CORPORATION:

Electronic signature

ADAMIE DELISLE-ALAKU, V.P. RESOURCES DEVELOPMENT DEPARTMENT
E a_delisle-alaku@makivik.org

C.c. Patrick Beauchesne MDDELCC (patrick.beauchesne@mddelcc.gouv.qc.ca)
Markusi Qsilq KRG (mqsilq@krg.ca)

www.makivik.org

○ **Head Office • Siège Social**
C.P. 179
Kuujjuaq, QC J0M 1C0
Tél. (819) 964-2925
Fax (819) 964-2613

○ **Montréal**
1111, boul. D'Frederik-Phillips 3^e étage
St-Laurent, QC H4M 2X6
Tél. (514) 745-8880
Fax (514) 745-3700

○ **Québec**
555, Grande-Allée E.
Québec, QC G1R 2J5
Tél. (418) 522-2224
Fax (418) 522-2636